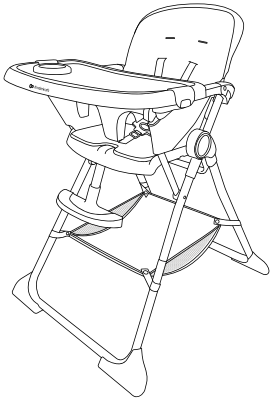
Kinderkraft

• FOLDEE •

HIGH CHAIR

10 YEARS WARRANTY
HIGH QUALITY STANDARD
Available only in selected countries
Details on www.kinderkraft.com



kinderkraft.com
kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

(AR) دليل الاستخدام **(CS)** Návod k obsluze **(DE)** Bedienungsanleitung **(EN)** User manual **(ES)** Manual de uso **(FR)** Guide d'utilisation **(HU)** Használati útmutató **(IT)** Istruzioni per utente **(NL)** Gebruiksaanwijzing **(PL)** Instrukcja obsługi **(PT)** Manual de instruções **(RO)** Manual de utilizare **(RU)** Руководство по эксплуатации **(SK)** Návod na použitie **(SV)** Bruksanvisning

(AR) كرسي الطعام **(CS)** Stolička na krmení **(DE)** Kinderstuhl **(EN)** High chair **(ES)** Trona para comer **(FR)** Chaise haute pour bébé **(HU)** Etetőszék **(IT)** Seggiolino da tavolo **(NL)** Voedingstoel **(PL)** Krzesełko do karmienia **(PT)** Cadeira de alimentação (**RO)** Scaun pentru alăptat **(RU)** стул для кормления **(SK)** Stolička na kŕmenie **(SV)** Matningstol

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR 7

CS 10

DE 13

EN 17

ES 20

FR 23

HU 26

IT 29

NL 32

PL 36

PT 39

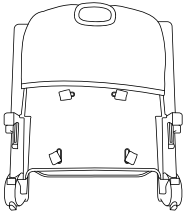
RO 42

RU 45

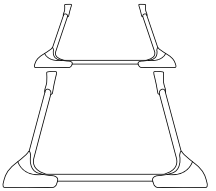
SK 49

SV 52

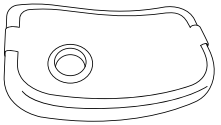
للمنتج كاملاً تمثيلاً تشكل ولا فقط توضيحية لأغراض هي الأشكال ./ Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten



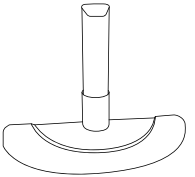
1



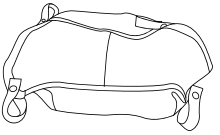
2



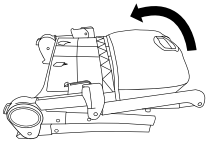
3



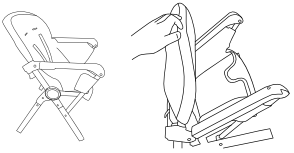
4



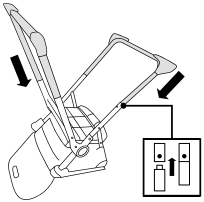
5



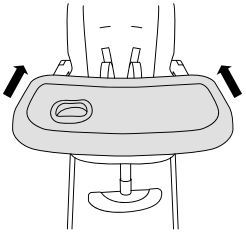
A



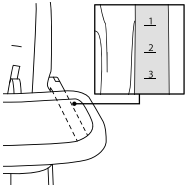
B



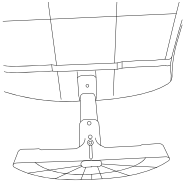
C



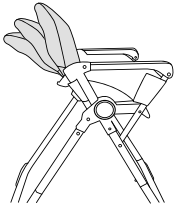
D



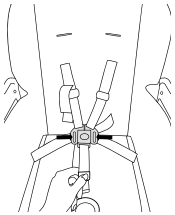
E



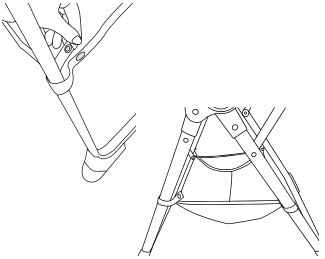
F



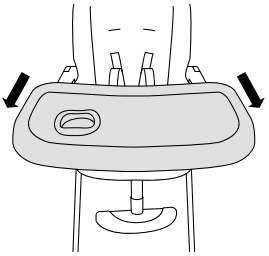
G



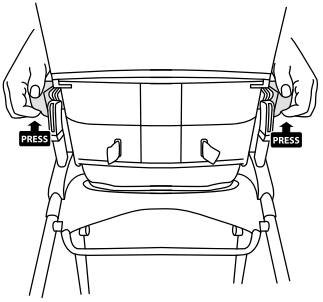
H



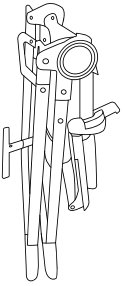
I



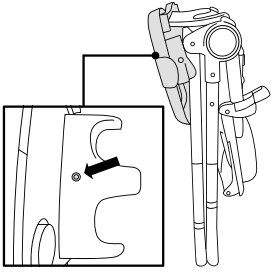
J



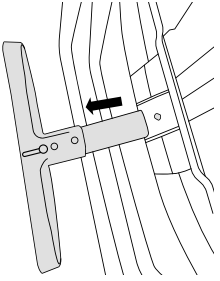
K



L



M



N

عميلنا المحترم!

نشكرك على اختيار جهاز Kinderkraft.

تصميماتنا موجهة للأطفال – وتأتي السلامة والجودة دائمًا في مقدمة أولوياتنا، تمتع بمنتجنا واعلم بأنك قد أصبت الاختيار الأفضل.

هام! اقرأ هذا الدليل بعناية للرجوع إليه مستقبلا.ملاحظات حول السلامة والعناية!



تعليمات واحتياطات السلامة

تحذيرات!

- **يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة.**
- **استخدم دائمًا حزام الأمان.**
- **خطر السقوط: امنع طفلك من التسلق على المنتج.**
- **لا تستخدم المنتج ما لم تُركَّب جميع مكوناته وتُضبط بشكل صحيح.**
- **انتبه لخطر النيران المكشوفة ومصادر الحرارة الشديدة الأخرى الموجودة بالقرب من المنتج.**
- **انتبه لخطر الإمالة نتيجة دفع طفلك لقدميه نحو الطاولة أو أي هيكل آخر.**
- ا تستخدم المنتج حتى يمكن لطفلك الجلوس وحده دون مساعدة.
- لا تستخدم المنتج إذا تعرضت أحد مكوناته للكسر أو التلف أو الفقدان.
- صمم كرسي الطعام هذا للأطفال الذين يمكنهم الجلوس وحدهم دون مساعدة، وحتى سن 3 سنوات أو من تبلغ أوزانهم 15 كجم كحد أقصى.
- تحقق دائمًا من أن المنتج آمن وثابت قبل استخدامه.

- تأكد من تركيب أحزمة الأمان على نحو صحيح.
- لا تحرك المنتج أو ترفعه أثناء وجود طفلك بداخله.
- لا تستخدم الملحقات أو قطع الغيار بخلاف تلك التي اعتمدتها الشركة المصنعة.
- أبقِ أطفالك بعيدًا عند تجميع المنتج وتفكيكه حتى لا يتعرضون لأي إصابات.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة حيث يمكن أن يستخدمه الطفل كمسند مما قد يسبب سقوط



أ- الأجزاء:

1. مقعد
2. قوائم أمامية وخلفية
3. صينية مزدوجة
4. مسند قدم
5. سلة قماش

ب- التجميع والضبط:

القوائم

أزل الوسادات الإسفنج من أطراف الأنبوب قبل التجميع. لفتح المقعد (1)، اسحب مسند الظهر (الشكل A). اسحب مسند الظهر نحوك حتى تسمع "نقرة" مميزة (الشكل B). ثبّت القوائم (2) بالمقعد (1). للقيام بذلك، اقلب المقعد رأسًا على عقب. أدخل القوائم (2) في الأنابيب بحيث تكون المسامير في فتحات القوائم (1) (الشكل C). يشير صوت "النقرة" المميز إلى التجميع الصحيح. كرر الخطوات نفسها مع القوائم الخلفية (2). أوقف المقعد على قوائمه.

الصينية

وصّل الصينية البلاستيك (3) بالمقعد باستخدام آلية الكبس. اضغط على الزرين الموجودين أسفل الصينية، وأدخل الصينية في الموجهات الموجودة على كلا مساند الذراعين (الشكل D).

يمكن ضبط الصينية (3) على واحد من ثلاثة أوضاع – تكون العلامة على مساند الذراعين (الشكل E). عند الوصول إلى وضع معين، ستسمع صوت نقرة مميزة.

إضافة إلى ذلك، تحقق من أن الصينية مثبتة بشكل صحيح على كلا الجانبين.

يمكن إزالة الطبقة العلوية من الصينية لغسلها.

مسند القدم

ثم ركّب مسند القدم (4). كما هو الحال مع تجميع القائم، أدخل الأنبوب مع المسمار في الفتحة المخصصة (الشكل F). يشير صوت "النقرة" المميز إلى التجميع الصحيح. يمكن ضبط مسند القدم على وضعين مختلفين عن طريق دفع المسمار وضبطه على المستوى المناسب.

تحذير! لا تقف على مسند القدم.

ضبط مسند الظهر:

يمكن ضبط مسند ظهر الكرسي على ثلاثة أوضاع (الشكل G). لضبط زاوية مسند الظهر، ارفع الذراع الموجود في الخلف وقم بإمالة مسند الظهر وضعه في الوضع المطلوب، ثم حرر الذراع. سيتم قفل مسند الظهر تلقائيًا وسيتم سماع صوت القفل.

حزام الأمان:

تحذير: يعد استخدام حزام الأمان ضروريًا لضمان سلامة الطفل. لا يوفر استخدام الصينية وحدها الدعم المناسب للطفل. استخدم دائمًا حزام الأمان.

أحزمة الأمان قابلة للضبط ويمكن تركيبها في وضعين حسب طول الطفل.

ربط حزام الأمان:

وصّل حزام الكتف والخصر والمنشعب بالمشبك. الربط الصحيح للأحزمة موضح في الشكل H. اضبط طول الأحزمة لتناسب الطفل.

فك أحزمة الأمان:

اضغط على الزر الموجود في منتصف المشبك لتحرير حزام الأمان.

تجميع السلة القماش

يجب توصيل السلة القماش (5) بالكرسي باستخدام أربطة يتم تمريرها عبر الأنابيب الموجودة أسفل المقعد، ثم يتم تثبيتها باستخدام أزرار الكبس (الشكل I). الحد الأقصى لحمولة السلة هو 3 كجم.

ج- التفكيك

لطي الكرسي، اسحب الصينية لأسفل (3). اضغط على كلا الزرين الموجودين أسفل الصينية وحرك الصينية نحوك (الشكل J). ثم اضغط على الزرين الموجودين على مساند الذراعين (الشكل K) واطوِ مسند الظهر لأسفل كما هو موضح في الشكل L. يمكن تعليق الصينية المفكوكة تمامًا على الأنبوب المعدني الممتد بين القوائم (الشكل M). لإزالة مسند القدم (4)، اضغط على المسمار وحرك مسند القدم نحوك (الشكل .(N

د- التنظيف

الكرسي: نظّف الكرسي باستخدام قطعة قماش نظيفة ومبللة وصابون معتدل. لا تستخدم مبيض الأقمشة. لا تستخدم التجفيف الآلي. لا تكوي. لا تنظف تنظيفًا جافًا.

الأحزمة: اربط الأحزمة معًا. نظّف الأحزمة باستخدام قطعة قماش نظيفة ومبللة وصابون معتدل. لا تستخدم مبيض الأقمشة. لا تستخدم التجفيف الآلي. لا تكوي. لا تنظف تنظيفًا جافًا.

اغسل سلة الألعاب الشبكية يدويًا. لا تستخدم مبيض الأقمشة. لا تستخدم التجفيف الآلي. لا تكوي. لا تنظف تنظيفًا جافًا.

شرح رموز الصيانة:

	.يغسل باليد عند 30 درجة		اغسل عند 30 درجة مئوية كحد أقصى، واغسله بلطف.
	لا تُغسل		لا تستخدم مبيض الأقمشة.
	لا تستخدم التجفيف الآلي.		لا تكويه.
	لا تنظفه تنظيفًا جافًا.		

التخزين

احتفظ بالمنتج مطويًا وبعيدًا عن متناول الأطفال.

CS

Vážený zákazníku!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ

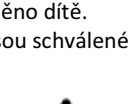
UPOZORNĚNÍ!:

- **Nikdy nenechávajte dítěbez dozoru.**
- **Vždy používejte zádržný systém.**

- **Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.**
- **Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřízené.**
- **Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.**
- **Pozor na nebezpečí převrhnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.**



- Nepoužívejte výrobek tak dlouho, dokud dítě nebude umět samostatně sedět.
- Výrobek nepoužívejte v případě prasklin, roztržení nebo jakékoliv chybějící části.
- Tato stolička je určena pro děti do 36 měsíců s tělesnou hmotností do 15 kg, které umí samostatně sedět.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek bezpečný a stabilní.
- Ujistěte se, že jsou popruhy správně nasazené.
- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Nepoužívejte příslušenství ani jiné náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.
- Abyste zabránili úrazům během skládání a rozkládání výrobku, ujistěte se, že se dítě nenachází v blízkosti.
- Dětská židlička umístěnou pod oknem může být dítětem použitá jako schůdek a způsobit, že vypadne z okna



1. Seznam komponentů:

1. Sedačka
2. Přední a zadní nohy
3. Dvojitý stoleček
4. Opěrka nohou
5. Látkový koš

2. Montáž a nastavení:

Nohy

Před montáží odstraňte pěnové kryty z konců trubek. Chcete-li sklopit sedačku (1), zatáhněte opěrku (obr. A). Zatáhněte opěrku směrem k sobě, dokud neuslyšíte charakteristické „cvaknutí“ (obr. B). Namontujte nohy (2) na sedačku (1). Za tímto účelem otočte sedačku vzhůru nohama. Vložte nohy (2) do trubek tak, aby kolíky byly v otvorech nohou (1) (obr. C).

Charakteristické „kliknutí“ znamená správnou montáž. Opakujte postup pro zadní nohy (2). Položte židličku na nohy.

Stoleček

Plastový stoleček (3) připevněte na židličku pomocí zacvakávacího mechanismu. Stiskněte obě tlačítka pod stolečkem, zasuňte stoleček do vodítek na obou loketních opěrkách (obr. D).

Stoleček (3) lze nastavit do jedné ze tří poloh - značka je na loketních opěrkách (obr. E). Po dosažení určité polohy uslyšíte charakteristické kliknutí.

Kromě toho zkontrolujte, zda je stoleček správně zajištěn na obou stranách.

Vrchní vrstvu stolečka lze při čištění odstranit.

Opěrka nohou

Potom namontujte opěrku nohou (4). Stejně jako v případě montáže nohou, vložte trubku s kolíkem do určeného otvoru (obr. F). Charakteristické „kliknutí“ znamená správnou montáž. Opěrku nohou lze nastavit do dvou různých poloh stisknutím kolíku a nastavením příslušné úrovně.

UPOZORNĚNÍ! Nestůjte na opěrce nohou.

Nastavení opěrky:

Opěradlo židličky lze nastavit do tří poloh (obr. G). Chcete-li nastavit úhel opěradla, zvedněte páku umístěnou vzadu, sklopte opěradlo a nastavte jej do požadované polohy, poté páku uvolněte. Opěradlo se automaticky zablokuje a uslyšíte zvuk uzamčení.

Bezpečnostní pásy

UPOZORNĚNÍ: Používání bezpečnostních pásů je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte. Samotné použití stolečka nezajišťuje správnou podporu dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pásy.

Bezpečnostní pásy jsou nastavitelné a mohou být instalovány ve dvou polohách v závislosti na výšce dítěte.

Zapínání bezpečnostních pásů:

Připojte ramenní popruhy, bederní popruhy a popruh v rozkroku do přezky. Správné upevnění pásů je znázorněno na obr. H. Přizpůsobte délku pásů dítěti.

Demontáž bezpečnostních pásů:

Pro odepnutí bezpečnostních pásů stiskněte tlačítko uprostřed spony.

Montáž látkového koše

Látkový koš (5) by měl být připevněn k židličce pomocí popruhů, které procházejí trubkami pod sedačkou, a poté upevnit pomocí patentek (obr. I). Maximální zatížení koše je 3 kg.

3. Demontáž

Chcete-li židličku demontovat, vyjměte stoleček (3). Stiskněte obě tlačítka pod stolečkem a posuňte ho směrem k sobě (obr. J). Potom stiskněte obě tlačítka na loketních opěrkách (obr. K) a sklopte zádovou opěrku směrem dolů, jak je znázorněno na obr. L. Kompletně rozložený stoleček lze zavěsit na kovovou trubku vedoucí mezi nohama (obr. M). Chcete-li odstranit opěrku nohou (4), stiskněte kolík a posuňte opěrku nohou směrem k sobě (obr. N).

4. Údržba:

Židlička: Čistěte čistým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nebělit. Nesušit v sušičce. Nežehlit. Nečistit na sucho.

Pásy: Spojte popruhy dohromady. Čistěte čistým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nebělit. Nesušit v sušičce. Nežehlit. Nečistit na sucho.
Síťkovaný koš na hračky by se měl mýt ručně. Nebělit. Nesušit v sušičce. Nežehlit. Nečistit na sucho.

Vysvětlení symbolů údržby:

	Prát ručně do 30°C.		Prát v teplotě do 30°C na jemné praní.
	Neperte.		Nebělit
	Nesušit v sušičce		Nežehlit
	Nečistit chemicky		

SKLADOVÁNÍ
Složený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG!
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAMEN



WARNUNG:

- **Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Immer die Sicherheitsgurte benutzen.**
- **Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.**
- **Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.**
- **Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.**
- **Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.**
- Das Produkt nicht verwenden, bis das Kind allein sitzen kann.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es gebrochen, gerissen ist oder Teile fehlen.
- Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter bis 36 Monaten, mit einem Gewicht von bis zu 15 kg, die in der Lage sind, unabhängig zu sitzen, bestimmt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit und die Stabilität der Produkt.
- Achten Sie auf die ordnungsgemäße Anbringung aller Geschirre.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet.
- Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, das die Kinder sich beim Zusammen- und Auseinanderfalten nicht in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Ein unter ein Fenster gestellter Kinderstuhl kann vom Kind als Stufe verwendet werden und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.



1. Stückliste:

1. Sitz
2. Vorder- und Hinterbeine

3. Doppeltes Tablett
4. Fußstütze
5. Material Korb

2. Montage und Einstellungen:

Beine

Vor der Montage Kunststoffkappen aus Rohrenden entfernen. Zum Umklappen des Sitzes (1) ziehen Sie die Rückenlehne (Abb. A). Ziehen Sie die Rückenlehne zu sich hin, bis Sie das charakteristische "Klick"-Geräusch hören (Abb. B). Befestigen Sie die Beine (2) am Sitz (1). Drehen Sie dazu den Sitz auf den Kopf. Stecken Sie die Beine (2) so in die Rohre, dass die Stifte in den Löchern der Beine (1) stecken (Abb. C). Ein charakteristisches "Klicken" zeigt die korrekte Installation an. Wiederholen Sie den Vorgang für die hinteren Beine (2). Stellen Sie den Kinderhochstuhl auf seine Beine.

Tablett

Befestigen Sie das Kunststofftablett (3) mit dem Klicken System am Kinderhochstuhl. Drücken Sie die beiden Knöpfe unter dem Tablett und schieben Sie das Tablett in die Führungen an beiden Armlehnen (Abb. D).

Das Tablett (3) kann in einer von drei Positionen eingestellt werden - die Markierung befindet sich an den Armlehnen (Abb. E). Wenn Sie eine bestimmte Position erreicht haben, hören Sie ein deutliches Klicken.

Überprüfen Sie außerdem, ob das Tablett auf beiden Seiten richtig befestigt ist.

Die obere Schicht des Tabletts kann zum Waschen entfernt werden.

Fußstütze

Montieren Sie dann die Fußstütze (4). Wie bei der Beinmontage wird das Rohr mit dem Stift in das vorgesehene Loch eingeführt (Abb. F). Ein charakteristisches "Klicken" zeigt die korrekte Installation an. Die Fußstütze kann in zwei verschiedenen Positionen eingestellt werden, indem ein Stift gedrückt und die entsprechende Höhe eingestellt wird.

WARNUNG! Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze.

Verstellbare Rückenlehne

Die Rückenlehne des Kinderhochstuhls kann auf 3 unterschiedliche Höhen eingestellt werden (Abb. G). Um den Winkel der Rückenlehne einzustellen, heben Sie den Hebel auf der Rückseite an, kippen Sie die Rückenlehne und bringen Sie sie in die gewünschte Position, dann lassen Sie den Hebel los. Die Rückenlehne verriegelt automatisch und ein Verriegelungsgeräusch ist zu hören.

Sicherheitsgurte

WARNUNG Das Anlegen der Sicherheitsgurte ist notwendig, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Die Verwendung des Kunststofftabletts selbst schützt das Kind nicht ausreichend. Immer Sicherheitsgurte verwenden.

Die Sicherheitsgurte sind einstellbar, sie können in drei Positionen montiert werden je nach der Größe des Kindes.

Befestigung der Sicherheitsgurte am Produkt:

Schulter- und Hüftengurte sowie der Schrittgurt sind in der Schnalle zu verbinden. Richtiges Anschnallen wird auf der Abb. H dargestellt. Passen Sie die Länge der Gurten an das Kind an.

Demontage der Sicherheitsgurte:

Um die Sicherheitsgurte abzuschnallen, ist der Druckknopf in der Mitte der Schnalle einzudrücken.

Montage des Materialkorbs

Der Material Korb (5) wird mit Hilfe von Gurten, die durch die unter dem Sitz befindlichen Rohre geführt werden, am Stuhl befestigt (Abb. I). Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.

3. Demontage

Um den Kinderhochstuhl zusammenzuklappen, ziehen Sie das Tablett (3) ab. Drücken Sie beide Knöpfe unter dem Tablett und schieben Sie das Tablett zu sich (Abb. J). Drücken Sie dann die beiden Knöpfe an den Armlehnen (Abb. K) und klappen Sie die Rückenlehne nach unten, wie in Abb. L gezeigt. Das vollständig entnommene Tablett kann an dem zwischen den Beinen verlaufenden Metallrohr aufgehängt werden (Abb. M). Um die Fußstütze (4) zu entfernen, drücken Sie auf den Stift und schieben Sie die Fußstütze zu sich (Abb. N).

4. Reinigung:

Kinderhochstuhl: Mit einem sauberen und feuchten Tuch sowie mit einer sanften Seife reinigen. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommeltrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Sicherheitsgurte: Gurte zusammenschnallen. Mit einem sauberen und feuchten Tuch sowie mit einer sanften Seife reinigen. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommeltrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Der Netzspielzeugkorb sollte mit der Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommeltrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Erläuterung der Wartungssymbole:

	Handwäsche		Bei max. 30 °C waschen, Schongang.
	Nicht waschen		Nicht bleichen.
	Nicht im Trommeltrockner trocknen.		Nicht bügeln
	Nicht chemisch reinigen.		

LAGERUNG

Bewahren Sie das Zusammenklappen Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING!



- **Never leave the child unattended.**
- **Always use the restraint system.**
- **Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.**
- **Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted**
- **Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.**
- Do not use the product until the child can sit up unaided.
- Don’t use the product if any part is broken, torn or missing.
- High chair is intended for children able to sit up unaided and up to 36 months or a maximum weight of 15 kg.
- Always check the security and the stability of product before use.
- Make sure that any harness is correctly fitted.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.

- Keep children away when unfolding and folding the product to avoid injury.
- Product located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.



1. Parts:

1. Seat
2. Front and back legs
3. Double tray
4. Footrest
5. Fabric basket

2. Assembly and adjustment:

Legs

Remove the foam pads from the tube ends before assembly. To unfold the seat (1), pull the backrest (fig. A). Pull the backrest towards you until you hear a characteristic 'click' (fig. B). Mount the legs (2) to the seat (1). To do this, turn the seat upside down. Insert the legs (2) into the tubes so that the pins are in the holes of the legs (1) (fig. C). A characteristic 'click' indicates correct assembly. Repeat for the back legs (2). Stand the chair on its legs.

Tray

Attach the plastic tray (3) to the chair using the snap mechanism. Press the two buttons under the tray, and slide the tray into the guides on both armrests (fig. D).

The tray (3) can be set in one of three positions - the marking is on the armrests (fig. E). When a certain position is reached, you will hear a characteristic click.

In addition, check that the tray is correctly secured on both sides.

The top layer of the tray can be removed to wash it.

Footrest

Then mount the footrest (4). As with the leg assembly, insert the tube with the pin into the designated hole (Fig. F). A characteristic 'click' indicates correct assembly. The footrest can be set in two different positions by pushing in the pin and adjusting the appropriate level.

WARNING! Do not stand on the footrest.

Backrest adjustment:

The backrest of the chair can be set in three positions (fig. G). To adjust the angle of the backrest, lift the lever at the back, tilt the backrest and put it in the desired position, then release the lever. The backrest will lock automatically and a locking sound will be heard.

Safety harness:

WARNING: The use of a safety harness is essential to ensure the safety of the child. Using the tray alone does not provide proper support for the child. Always use the safety harness.

The safety harnesses are adjustable and can be fitted in two positions depending on the height of the child.

Fastening the safety harness:

Connect the shoulder, lap and crotch harness in the buckle. The correct fastening of the harnesses is shown in figure H. Adjust the length of the harnesses to suit the child.

Removing the safety harnesses:
Press the button in the middle of the buckle to release the safety harness.

Assembly of fabric basket

The fabric basket (5) should be attached to the chair using straps, which are passed through the tubes, located under the seat, and then fastened with press studs (fig. I). Maximum load of the basket is 3 kg.

3. Disassembly

To fold the chair pull down the tray (3). Press both buttons under the tray and slide the tray towards you (fig. J). Then press the two buttons on the armrests (fig. K) and fold the backrest downwards as shown in fig. L. The completely dismantled tray can be hung on the metal tube running between the legs (fig. M). To remove the footrest (4) press the pin and slide the footrest towards you (fig. N).

4. Cleaning:

Chair: Clean with a clean and damp cloth and mild soap. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.
Harness: Fasten harnesses together. Clean with a clean and damp cloth, and mild soap. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.
Wash the mesh toy basket by hand. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Explanation of maintenance symbols:

	Hand wash.		Wash at max. 30°C, gentle process.
	Do not wash		Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer		Do not iron
	Do not dry clean		

STORAGE

Store the product folded and out of the reach of children.

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.
Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

OBSERVACIONES SOBRE LA SEGURIDAD Y LAS PRECAUCIONES

¡ADVERTENCIA!:



- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
- **Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.**
- **Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.**
- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**
- **Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.**
- No use el producto hasta que el niño pueda sentarse de forma independiente.
- No use el producto en caso de una grieta, rotura o falta de alguna pieza.
- La trona está diseñada para niños de hasta 36 meses de edad, con un peso de hasta 15 kg, que pueden sentarse de forma independiente.

- Siempre verifique que el producto esté seguro y estable antes de su uso.
- Asegúrese de que el arnés esté correctamente instalado.
- No mueva ni levante el producto con el niño dentro.
- No use accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- Para evitar lesiones al plegar y desplegar el producto, asegúrese de que los niños estén alejados.
- Un niño puede usar una trona colocada debajo de una ventana como una plataforma por la que escalar y accidentalmente caer por la ventana.



1. Lista de componentes:

1. Asiento
2. Patas delanteras y traseras
3. Bandeja doble
4. Reposapiés
5. Cesta de tela

2. Montaje y ajustes:

Patas

Retirar las almohadillas de espuma de los extremos de los tubos antes del montaje. Para desplegar el asiento (1), tire del respaldo (fig. A). Tira del respaldo hacia ti hasta que oigas un "clic" característico (fig. B). Fija las patas (2) al asiento (1). Para ello, voltea el asiento patas arriba. Introduce las patas (2) en los tubos de modo que los pasadores queden en los orificios de las patas (1) (fig. C). Un "clic" característico indica una instalación correcta. Repite la misma acción con las patas traseras (2). Coloca la trona sobre sus patas.

Bandeja

Fija la bandeja de plástico (3) a la trona mediante el mecanismo de encaje. Pulsa los dos botones situados debajo de la bandeja, desliza la bandeja en las guías de ambos reposabrazos (fig. D).
La bandeja (3) puede instalarse en una de las tres posiciones indicadas en los reposabrazos (fig. E). Cuando llegues a una posición determinada, se escuchará un "clic" característico.
Además, comprueba si la bandeja está asegurada correctamente de ambos lados.
La capa superior de la bandeja se puede retirar para lavarla.

Reposapiés

A continuación, monta el reposapiés (4). Al igual que con el montaje de las patas, inserta el tubo con el pasador en el orificio designado (fig. F). Un "clic" característico indica una instalación correcta. El reposapiés puede colocarse en dos posiciones diferentes pulsando el pasador y ajustando el nivel adecuado.
ADVERTENCIA No apoyarse en el reposapiés.

Ajuste del respaldo:

El respaldo de la trona puede ajustarse en tres posiciones (fig. G). Para adaptar el ángulo del respaldo, levanta la palanca situada en la parte trasera, inclina el respaldo y colócalo en la

posición deseada, luego suelta la palanca. El respaldo se bloqueará automáticamente cuando escuches el sonido de bloqueo.

Cinturones de seguridad

ADVERTENCIA: El uso del cinturón de seguridad es imprescindible para garantizar la seguridad del niño. El uso de la bandeja no proporciona un apoyo adecuado al niño. Utiliza siempre los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad son ajustables y pueden colocarse en dos posiciones dependiendo de la altura del niño.

Para abrochar los cinturones de seguridad:

Conecta los cinturones del hombro, de la cadera y de la entrepierna en la hebilla. La fijación correcta de los cinturones se muestra en la figura H. Adapta la longitud de los cinturones al niño.

Para desmontar los cinturones de seguridad:

Pulsa el botón situado en el centro de la hebilla para desabrochar los cinturones de seguridad.

Montar la cesta de tela

La cesta de tela (5) debe fijarse a la trona mediante correas, que hay que pasar a través de los tubos, situados debajo del asiento, y luego sujetar con broches de presión (figura I). La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

3. Desmontaje

Para plegar la trona, retira la bandeja (3). Pulsa los dos botones situados debajo de la bandeja y deslízala hacia fuera (fig. J). A continuación, pulsa los dos botones de los reposabrazos (fig. K) y dobla el respaldo como se muestra en la fig. L. La bandeja desmontada puede colgarse en el tubo metálico que pasa entre las patas (fig. M). Para retirar el reposapiés (4) presiona el pasador y desliza el reposapiés hacia fuera (fig. N).

4. Limpieza:

Trona: Limpiar con un paño limpio y húmedo y jabón suave. No blanquear. No usar secadora de ropa. No planchar. No limpiar en seco.

Cinturones: Sujeta los cinturones entre sí. Limpiar con un paño limpio y húmedo y jabón suave. No blanquear. No usar secadora de ropa. No planchar. No limpiar en seco.

La cesta de tela para juguetes debe lavarse a mano. No blanquear. No usar secadora de ropa. No planchar. No limpiar en seco.

Explicación de los símbolos de mantenimiento:

	Lavar a mano		Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.
	No lavar		No usar blanqueador
	No secar en secadora		No planchar
	No lavar en seco		

ALMACENAMIENTO
Mantener el producto plegado fuera del alcance de los niños.

FR

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft.
Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

OBSERVATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE

AVERTISSEMENT! :



- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Danger de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.**
- **Ne pas utiliser le produit si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.**
- **Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité du produit.**
- **Tenir compte des risques de basculement lorsque l'enfant peut s'appuyer avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.**

- Ne pas utiliser le produit avant que l'enfant soit capable de s'assoir tout-seul.
- Ne pas utiliser le produit en cas de cassure, déchirure ou des pièces manquantes.
- La chaise haute est conçue pour les enfants jusqu'à l'âge de 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg, qui sont capables de s'asseoir tout-seuls.
- Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la produit avant utilisation
- Le cas échéant, assurez-vous que le harnais est correctement ajusté.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le dispositif avec l'enfant à l'intérieur
- Indiquant que seuls les accessoires et pièces de rechange agréés par le fabricant peuvent être utilizes.
- Pour éviter des lésions pendant le pliage et le dépliage du produit, s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants à proximité.
- La chaise placée sous une fenêtre peut être utilisée par l'enfant comme marchepied et le faire tomber par la fenêtre.



1. Liste des pièces :

1. Siège
2. Pieds avant et arrière
3. Plateau en deux parties
4. Repose-pieds
5. Panier en tissu

2. Montage et réglages :

Pieds

Retirez les patins en mousse des extrémités du tube avant l'assemblage. Pour déplier le siège (1), tirez le dossier (fig. A). Tirez le dossier vers vous jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" caractéristique (fig. B). Montez les pieds (2) sur le siège (1). Pour ce faire, retournez le siège à l'envers. Insérez les pieds (2) dans les tubes de manière à ce que les goupilles se trouvent dans les trous des pieds (1) (fig. C). Un "clic" caractéristique indique un assemblage correct. Répétez l'opération pour les pieds arrière (2). Mettez la chaise sur ses pieds.

Plateau

Fixez le plateau en plastique (3) à la chaise à l'aide du mécanisme d'encliquetage. Appuyez sur les deux boutons situés sous le plateau, faites glisser le plateau dans les guides situés sur les deux accoudoirs (fig D). Le plateau (3) peut être placé dans l'une des trois positions suivantes - le marquage se trouve sur les accoudoirs (fig. E). Lorsqu'une certaine position est atteinte, vous entendez un clic caractéristique. De plus, vérifiez que le plateau est correctement fixé des deux côtés. Vous pouvez retirer la couche supérieure du plateau afin de la laver.

Repose-pieds

Ensuite, montez le repose-pieds (4). Comme pour l'assemblage des pieds, insérez le tube avec la goupille dans le trou prévu à cet effet (fig. F). Un "clic" caractéristique indique une installation correcte. Le repose-pieds peut être réglé dans deux positions différentes en poussant la goupille et en ajustant le niveau approprié.

AVERTISSEMENT ! Ne pas monter sur le repose-pieds.

Réglage du dossier:

Le dossier de la chaise peut être réglée sur trois positions (fig. G). Pour régler l'angle du dossier, soulevez le levier situé à l'arrière, inclinez le dossier et mettez-le dans la position souhaitée, puis relâchez le levier. Le dossier se verrouille automatiquement et un son de verrouillage se fait entendre.

Ceintures de sécurité

AVERTISSEMENT: L'utilisation des ceintures de sécurité est essentielle pour assurer la sécurité de l'enfant. L'utilisation du plateau seul ne permet pas de soutenir correctement l'enfant. Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées. Les ceintures de sécurité sont réglables et peuvent être montées dans deux positions en fonction de la taille de l'enfant. Fixation des ceintures de sécurité: Connectez les bretelles, les sangles abdominales et la sangle d'entrejambe dans la boucle. La fixation correcte des sangles est illustrée sur la figure H. Ajustez la longueur des sangles en fonction de l'enfant. Retrait des ceintures de sécurité: Appuyez sur le bouton situé au milieu de la boucle pour détacher les ceintures de sécurité.

Installation du panier en tissu

Le panier en tissu (5) est fixé à la chaise au moyen de sangles qui sont enfilées dans les tubes situés sous le siège, puis fixées à l'aide d'attaches (fig. I). La charge maximale du panier est de 3 kg.

3. Démontage

Pour plier la chaise, retirez le plateau (3). Appuyez sur les deux boutons situés sous le plateau et faites glisser le plateau vers vous (fig. J). Appuyez ensuite sur les deux boutons des accoudoirs (fig. K) et rabattez le dossier vers le bas, comme indiqué sur la fig. L. Le plateau entièrement démonté peut être accroché au tube métallique qui passe entre les pieds (fig. M). Pour retirer le repose-pieds (4), appuyez sur la goupille et faites glisser le repose-pieds vers vous (fig. N).

4. Nettoyage :

Chaise: Nettoyez avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Ne pas blanchir. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

Sangles: attachez les sangles ensemble. Nettoyez avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Ne pas blanchir. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

Lavez le panier à jouets en maille à la main. Ne pas blanchir. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

Explication des symboles d'entretien :

	Laver à la main.		Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.
	Ne pas laver		Ne pas javelliser
	Ne pas sécher en machine		Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec		

STOCKAGE
Gardez le produit plié hors de la portée des enfants.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.
Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS!

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS!:

- **Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.**
- **Mindig használja a biztonsági övet.**
- **Leesésveszély: Ne engedje, hogy gyermeke**



felmásszon a termékre.

- **Ne használja a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.**
- **Óvakodjon a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvja az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.**
- **Vegye figyelembe a felborulás kockázatát, ha a gyermek a lábát az asztalnak vagy egyéb bútornak feszíti.**
- Ne használja a terméket addig, amíg gyermeke nem tud önállóan ülni.
- Ne használja a terméket ha repedést, szakadást vél észrevenni, vagy bármelyik alkatrész hiányzik.
- A magas széket maximum 36 hónapos és 15 kg testsúlyú, maguktól ülni képes gyermekek használhatják.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a termék biztonságos és stabil-e.
- Győződjön meg, hogy a heveder megfelelően van felhelyezve.
- Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekkel együtt.
- A gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket nem szabad használni.
- A termék összerakásakor és szétszerelésekor keletkező sérülések elkerülése érdekében győződjön meg, hogy nem tartózkodik gyerek a közelben.
- A gyerekek felkapaszkodhatnak az ablak alá helyezett székre, ami kieséshez vezethet.



1. Alkatrészlista:

1. Ülés
2. Első és hátsó lábak
3. Kétrészes tálca
4. Lábtartó
5. Szövet kosár

2. Összeszerelése és beállítása:

Lábak

Szerelés előtt távolítsa el a habszivacs sapkákat a csövek végeiről. Az ülés (1) kinyitásához húzza a háttámlánál fogva (A ábra). Húzza a háttámlát maga felé, a jellegzetes és hallgató bekattanásig (B ábra). Szerelje be lábakat (2) az ülésbe (1). Ennek érdekében fordítsa az ülést fejjel lefelé. Helyezze be a lábakat (2) a csövekbe úgy, hogy a csapok a lábak (1) furataiba kerüljenek (C ábra).

A jellegzetes "kattanás" jelzi a megfelelő rögzülést. Ismételje meg a műveletet a hátsó lábakkal (2). Állítsa a széket a lábára.

Tálca

Rögzítse a műanyag tálcát (3) a székhez a reteszelő mechanika segítségével. Nyomja meg a tálca alatti két gombot, majd csúsztassa be a tálcát a két karfán lévő vezetősínekbe (D ábra).

A tálca (3) három pozícióban állítható - a jelölések a kartámaszon találhatók (E ábra). A megfelelő pozíció beállítását jellegzetes kattanás igazolja.

Emellett ellenőrizze, hogy a tálca mind a két oldalon megfelelően rögzítésre került.

A tálca felső rétege eltávolítható a lemosáshoz.

Lábtartó

Ezután szerelje fel a lábtartót (4). A lábak beszereléséhez hasonlóan tolja be a csövet a csapszeggel együtt az ezt a célt szolgáló furatba (F ábra). Jellegzetes "kattanás" jelzi a megfelelő rögzülést. A lábtartó két különböző pozícióban állítható a csap megnyomásával és a megfelelő szint beállításával.

FIGYELMEZTETÉS! Ne álljon a lábtartóra!

A háttámla szabályozása

A szék háttámlája három pozícióban állítható (G ábra). A háttámla szögének beállításához emelje fel a hátul lévő kart, döntse meg a háttámlát és állítsa a kívánt pozícióba, majd engedje el a kart. A háttámla automatikusan reteszelődik, és hallható a retesz bekattanása.

Biztonsági övek

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övek használata elengedhetetlen a gyermek biztonságának garantálása érdekében. A tálca használata önmagában nem nyújt megfelelő támaszt a gyermek számára. Mindenkor használja a biztonsági övet.

A biztonsági övek állíthatóak, és a gyermek magasságától függően két pozícióban rögzíthetők.

A biztonsági övek becsatolása:

A vállpántokat, a derékpántokat és az ágyékszíjat a csatban össze kell kapcsolni. Az övek helyes rögzítése a H. ábrán látható. Az övek hosszát igazíts a gyermekhez.

A biztonsági övek kicsatolása:

A biztonsági övek kicsatolásához nyomja meg a csat közepén lévő gombot.

A szövet kosár felszerelése

A szövet kosarat (5) az ülés alatt található csöveken átvezetett pántokkal lehet a székre szerelni, majd patentekkel lehet rögzíteni (I. ábra). A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.

3. Szétszerelése

A szék összecsukásához húzza le a tálcát (3). Nyomja meg a tálca alatti két gombot, és csúsztassa a tálcát maga felé (J ábra). Ezután nyomja meg a karfákon levő két gombot (K ábra), és hajtsa lefelé a háttámlát az L ábrán látható módon. A teljes egészében eltávolított tálcát a lábak közötti fémcsőre lehet ráakasztani (M ábra). A lábtartó (4) eltávolításához nyomja meg a bütyköt, és húzza ki a lábtartót maga felé (N ábra).

4. Tisztítása:

Szék: Tisztítsa tiszta, nedves ruhával, kímélő szappannal. Nem fehéríthető. Dobos szárítógépben nem szárítható. Ne vasalja. Vegyileg nem tisztítható.

Övek: Kapcsolja össze az öveket. Tisztítsa tiszta, nedves ruhával, kímélő szappannal. Nem

fehéríthető. Dobos szárítógépben nem szárítható. Ne vasalja. Vegyileg nem tisztítható.
A hálós játékkosár kézzel mosható. Nem fehéríthető. Dobos szárítógépben nem szárítható. Ne vasalja. Vegyileg nem tisztítható.

A karbantartási szimbólumok magyarázata:

	Mosni kézzel.		Mosni max. 30 °C-on, finom mosóprogramban kell
	Ne mossa.		Tilos fehéríteni
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne vasalja
	Ne tisztítsa vegyileg		

TÁROLÁSA
Az összecsukott terméket gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft.
Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!



- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**
- **Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.**
- Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non sarà capace a stare seduto da solo.
- Non utilizzare il prodotto se rotto, danneggiato o ne manca una parte
- Il seggiolone alto è per i bambini fino a 36 mesi di età, del peso fino a 15 kg, che sono in grado di stare seduti da soli.
- Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto.
- Assicurarsi che le cinghie e l'imbracatura siano inserite correttamente.
- Non spostare ne sollevare il prodotto con dentro il bambino
- Di non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.
- Per evitare lesioni al momento dell'apertura e della chiusura del prodotto, assicurarsi che in prossimità non si trovino i bambini.
- Il seggiolone per bambino posizionato vicino alla finestra può essere usato dal bambino come il gradino per arrampicarsi e causare la sua caduta dalla finestra.



1. Componenti:

1. Seduta
2. Gambe anteriori e posteriori
3. Doppio vassoio
4. Poggiapiedi
5. Cestello portaoggetti

2. Montaggio e regolazioni:

Gambe

Rimuovere i cappucci in gommapiuma dalle estremità dei tubi prima del montaggio. Per aprire la seduta (1), afferrare lo schienale (Fig. A). Tirare verso di sé lo schienale fino a sentire il caratteristico "click" (fig. B). Agganciare le gambe (2) alla seduta (1). Per farlo, capovolgere la seduta. Inserire le gambe (2) nei tubi in modo che i perni si inseriscano negli appositi fori posti sulle gambe (1) (Fig. C). Il caratteristico "clic" conferma la corretta installazione. Ripetere questa operazione per montare le gambe posteriori (2). Posizionare il seggiolone sulle gambe.

Vassoio

Fissare il vassoio di plastica (3) al seggiolone utilizzando l'apposito meccanismo a scatto. Premere entrambi i tasti posti sotto il vassoio, far scorrere il vassoio sulle guide poste su entrambi i braccioli (Fig. D).

Il vassoio (3) può essere collocato in una delle tre posizioni – come indicato sui braccioli (Fig. E). L'installazione corretta del vassoio, nella posizione scelta, è segnalata dal caratteristico "clic".

Verificare che il vassoio sia fissato correttamente su entrambi i lati.

Lo strato superiore del vassoio è rimovibile per la pulizia.

Poggiapiedi

Montare il poggiapiedi (4). Come per il montaggio le gambe, inserire il tubo con il perno nell'apposito foro (Fig. F). Il caratteristico "clic" indica la corretta installazione. Il poggiapiedi può essere regolato in due diverse posizioni premendo il perno e scegliendo il livello appropriato.

ATTENZIONE! Non salire sul poggiapiedi.

Regolazione dello schienale

Lo schienale del seggiolone può essere regolato in tre posizioni diverse (Fig. G). Per regolare l'inclinazione dello schienale, sollevare la leva posta sulla parte posteriore, piegare lo schienale e portarlo nella posizione desiderata, quindi rilasciare la leva. Lo schienale si bloccherà automaticamente dopo il caratteristico "click".

Cinture di sicurezza

ATTENZIONE: L'uso delle cinture è fondamentale per garantire la massima sicurezza del bambino. L'utilizzo del solo vassoio non garantisce un sostegno adeguato per il bambino. Agganciare sempre le cinture di sicurezza.

Le cinture di sicurezza sono regolabili e possono essere installate in due posizioni a seconda dell'altezza del bambino.

Allacciamento delle cinture di sicurezza:

Unire gli spallacci, le cinture lombari e la protezione inguinale all'interno della chiusura. Il corretto allacciamento delle cinture è mostrato in Fig. H. Adattare la lunghezza delle cinture alla statura del bambino.

Rimozione delle cinture di sicurezza:

Per slacciare le cinture di sicurezza, premere il tasto posto al centro della chiusura.

Montaggio del cestello portaoggetti

Il cestello portaoggetti in tessuto (5) deve essere agganciato al seggiolone tramite le apposite cinghie che vanno fatte passare attraverso i tubi posti sotto la seduta, e poi fissate con i bottoni a pressione (Fig. I). Il carico massimo sopportabile dal cestino è pari a 3 kg.

3. Smontaggio
Per chiudere il seggiolone, rimuovere il vassoio (3). Premere entrambi i tasti posti sotto il vassoio e far scorrere il vassoio tirando verso di sé (Fig. J). Successivamente, premere entrambi i tasti posizionati sui braccioli (Fig. K) e capovolgere lo schienale verso il basso come mostrato in Fig. L. Il vassoio completamente smontato può essere appeso al tubo metallico posto tra le gambe (Fig. M). Per rimuovere il poggiapiedi (4) premere il perno e far scorrere il poggiapiedi verso di sé (Fig. N).

4. Pulizia
Seggiolone: pulire con un panno pulito e umido usando un detersivo neutro. Non usare la candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.
Cinture: agganciare le cinture. Pulire con un panno pulito e umido usando un detersivo neutro. Non usare la candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.
Il cestello portaoggetti per i giocattoli, realizzato in rete, è lavabile a mano. Non usare la candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Lavare a mano.		Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato
	Non lavare		Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare
	Non lavare a secco		

CONSERVAZIONE
Tenere il prodotto ripiegato fuori dalla portata dei bambini.

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft product.

Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK!
LEES ZORGVULDIG EN

BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

Veiligheids-en voorzorgsoverwegingen
WAARSCHUWING!:



- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.**
- **Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.**
- **Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.**
- **Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.**
- Gebruik het product niet totdat het kind rechtop kan zitten.
- Gebruik het product niet als het gebarsten, gescheurd of niet compleet is.
- De kinderstoel is bedoeld voor kinderen tot 36 maanden oud, met een gewicht tot 15 kg, die zelfstandig kunnen zitten.
- Controleer vóór gebruik altijd of het product veilig en stabiel is.
- Controleer of het harnas correct is opgezet.
- Verplaats of til het product niet op met het kindje erin.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Om letsel bij het opvouwen en ontvouwen van het product te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kinderen zich niet in de buurt bevinden.
- Een kinderstoel die onder een raam is geplaatst, kan door een kind als opstapje worden gebruikt, waardoor het kind uit het raam kan vallen.



1. Onderdelenlijst:

1. Zitting
2. Voor- en achterpoten
3. Tweedelig dienblad
4. Voetsteun
5. Stoffen mand

2. Montage en aanpassingen:

Poten

Verwijder voor de montage de schuimkussens van de buisuiteinden. Om de zitting (1) uit te klappen trekt u aan de rugleuning (fig. A). Trek de rugleuning naar u toe totdat u een karakteristiek "klik"-geluid hoort (fig. B). Monteer de poten (2) aan de zitting (1). Draai hiervoor de zitting ondersteboven. Steek de poten (2) in de buizen zodat de pennen in de pootgaten (1) zitten (fig. C). Een karakteristieke "klik" wijst op een correcte montage. Herhaal dit voor de achterste poten (2). Zet de stoel op zijn poten neer.

Dienblad

Bevestig het plastic dienblad (3) aan de stoel met behulp van het klikmechanisme. Druk op de twee knoppen onder het dienblad en schuif dit in de geleiders op beide armleuningen (fig. D).
Het dienblad (3) kan in een van de drie standen worden gezet – de markering staat op de armleuningen (fig. E). Wanneer een bepaalde positie is bereikt, hoort u een karakteristieke klik. Controleer bovendien of het dienblad aan beide zijden goed vastzit.
De bovenste laag van het dienblad kan worden verwijderd om het te wassen.

Voetsteun

Plaats vervolgens de voetsteun (4). Steek net als bij de voetsteun de buis met de pen in het daarvoor bestemde gat (fig. F). Een karakteristieke "klik" wijst op een correcte installatie. De voetsteun kan in twee verschillende standen worden gezet door de pen in te drukken en het juiste niveau in te stellen.
WAARSCHUWING! Ga niet op de voetsteun staan.

Rugleuning verstelling:

De rugleuning van de zitting kan in drie standen worden gezet (fig. G). Om de hoek van de rugleuning in te stellen, tilt u de hendel aan de achterkant op, kantelt u de rugleuning en zet u hem in de gewenste stand en laat u de hendel vervolgens los. De rugleuning wordt automatisch vergrendeld en u hoort een vergrendelingsgeluid.

Veiligheidsriemen

WAARSCHUWING: Het gebruik van een veiligheidsriemen is essentieel voor de veiligheid van uw kind. Het gebruik van het dienblad alleen biedt geen goede ondersteuning voor uw kind. De veiligheidsriemen moeten altijd worden gebruikt.
De veiligheidsriemen zijn verstelbaar en kunnen in twee standen worden aangebracht, afhankelijk van de lengte van uw kind.
De veiligheidsriemen vastmaken:
Verbind de schouderbanden, heupbanden en kruisband in de gesp. De juiste bevestiging van de riemen wordt getoond in fig. H. Pas de lengte van de riemen aan uw kind aan..
Verwijderen van de veiligheidsriemen:
Druk op de knop in het midden van de gesp om de veiligheidsriemen los te maken.

Montage van de stoffen mand
De stoffen mand (5) wordt aan de stoel bevestigd door middel van riemen die door de buizen onder de zitting worden geregen en vervolgens met sluitingen worden vastgezet (fig. I). De maximale belasting van de mand is 3 kg.

3. Demontage
Om de stoel in te klappen trekt u het dienblad (3) naar beneden. Druk op beide knoppen onder het dienblad en schuif dit naar u toe (fig. J). Druk vervolgens op de twee knoppen in de armleuningen (fig. K) en klap de rugleuning naar beneden zoals getoond in fig. L. Het volledig gedemonteerde dienblad kan worden opgehangen aan de metalen buis die tussen de poten heen loopt (fig. M). Om de voetsteun te verwijderen (4) drukt u op de pin en schuift u de voetsteun naar u toe (fig. N).

4. Reiniging:
Zitting: Schoonmaken met een schone en vochtige doek en milde zeep. Niet bleken. Niet in de droogkast drogen.. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.
Riemen: De riemen samenbinden. Schoonmaken met een schone en vochtige doek en milde zeep. Niet bleken. Niet in de droogkast drogen.. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.
De speelgoedmand van gaas moet met de hand worden gewassen. Niet bleken. Niet in de droogkast drogen.. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Uitleg bij de onderhoudssymbolen

	Alleen met de hand.		Wassen op max. 30°, zacht wascyclus
	Niet wassen.		Niet bleken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet strijken
	Niet chemisch laten reinigen		

OPSLAG
Bewaar het ingeklapte product buiten het bereik van kinderen.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.
Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE:



- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Zawsze stosuj system ograniczający.**
- **Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.**
- **Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.**
- **Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.**
- **Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiekolwiek innej konstrukcji.**
- Nie używać produktu do czasu, aż dziecko będzie potrafiło samodzielnie siedzieć.
- Nie należy używać produktu w przypadku pęknięcia, rozdarcia lub braku jakiejkolwiek części.
- Krzesełko wysokie jest przeznaczone dla dzieci w wieku do 36 miesięcy, o masie ciała do 15 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.

- Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilne.
- Należy upewnić się, że uprząż jest prawidłowo założona.
- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
- Nie wolno używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania produktu upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu.
- Nie stawiaj krzesełka pod oknem, ponieważ może zostać użyte przez dziecko jako stopień i spowodować jego wypadnięcie z okna.



1. Lista części:

1. Siedzisko
2. Nogi przednie i tylne
3. Dwuczęściowa tacka
4. Podnóżek
5. Materiałowy koszyk

2. Montaż i regulacje:

Nogi

Przed montażem z zakończeń rur zdejmij piankowe nakładki. W celu rozłożenia siedziska (1) pociągnij za oparcie (rys. A). Pociągnij oparcie do siebie do momentu charakterystycznego dźwięku „klik" (rys. B). Zamontuj nogi (2) do siedziska (1). W tym celu odwróć siedzisko do góry nogami. Włóż nogi (2) do rurek, tak aby piny znalazły się w otworach nóg (1) (rys. C). Charakterystyczne „klikniecie" oznacza prawidłowy montaż. Czynność tę powtórz dla tylnych nóg (2). Postaw krzesełko na nogach.

Tacka

Plastikową tackę (3) przymocuj do krzesełka za pomocą mechanizmu zatrzaskowego. Naciśnij oba przyciski pod tacką, wsuń tackę w prowadnice na obu podłokietnikach (rys. D).

Tackę (3) można ustawić w jednej z trzech pozycji – oznaczenie znajduje się na podłokietnikach (rys. E). Po osiągnięciu określonej pozycji usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

Dodatkowo sprawdź, czy tacka jest poprawnie zabezpieczona z obu stron.

W celu przemycia tacki można zdjąć jej wierzchnią warstwę.

Podnóżek

Następnie zamontuj podnóżek (4). Tak jak w przypadku montażu nóg, należy wsunąć rurkę z pinem w wyznaczony do tego otwór (rys. F). Charakterystyczne „kliknięcie" oznacza prawidłowy montaż. Podnóżek można ustawić w dwóch różnych pozycjach wciskając pin i regulując odpowiedni poziom.

OSTRZEŻENIE! Nie stawać na podnóżku.

Regulacja oparcia:

Oparcie krzesełka może być ustawione w trzech pozycjach (rys. G). Aby wyregulować kąt oparcia należy podnieść dźwignię znajdującą się z tyłu, nachylić oparcie i ustawić je w wybranej pozycji, po czym zwolnić dźwignię. Oparcie automatycznie się zablokuje i da się usłyszeć odgłos blokady.

Pasy bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Użycie pasów zabezpieczających jest niezbędne w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku. Użycie samej tacki nie zapewnia prawidłowego podtrzymania dziecka. Należy zawsze używać pasów zabezpieczających.

Pasy bezpieczeństwa można regulować oraz można je montować w dwóch pozycjach w zależności od wzrostu dziecka.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa:

Należy złączyć pasy naramienne, biodrowe i pas krokowy w klamrze. Poprawne zapięcie pasów przedstawia rys. H. Należy dopasować długość pasów do dziecka.

Demontaż pasów bezpieczeństwa:

Aby rozpiąć pasy bezpieczeństwa należy wcisnąć przycisk na środku klamry.

Montaż materiałowego kosza

Materiałowy kosz (5) należy zamontować do krzesełka za pomocą pasków, które przekłada się przez rurki, znajdujące się pod siedziskiem, następnie zapina na napy (rys. I). Maksymalne obciążenie kosza to 3 kg.

3. Demontaż

Aby złożyć krzesełko ściągnij tackę (3). Naciśnij oba przyciski pod tacką i wysuń tackę do siebie (rys. J). Następnie naciśnij oba przyciski w podłokietnikach (rys. K) i złóż oparcie ku dołowi jak pokazano na rys. L. Całkowicie zdemontowaną tackę można powiesić na metalowej rurce biegnącej między nogami (rys. M). Aby zdemontować podnóżek (4) naciśnij pin i wysuń podnóżek do siebie (rys. N).

4. Czyszczenie:

Krzesełko: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Pasy: Spiąć pasy razem. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Siateczkowy kosz na zabawki należy prać ręcznie. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Wyjaśnienie symboli konserwacji:

	Prać ręcznie w 30°C		Prać w temperaturze 30°C, proces łagodny
	Nie prać.		Nie wybielać
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie		

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać produkt złożony w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PT

Prezado cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.
Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE!
LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÃO

ATENÇÃO!:



- **Nunca deixar a criança sem vigilância.**
- **Use sempre o sistema de segurança.**
- **Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.**
- **Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.**
- **Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.**
- **Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.**
- Não use o produto até que a criança possa se sentar.
- Não use o produto se estiver rachado, rasgado ou faltando.
- A cadeira alta destina-se a crianças até aos 36 meses de idade, com peso

até 15 kg, que podem sentar-se de forma independente.

- Verifique sempre se o produto é seguro e estável antes de usá-lo.
- Certifique-se de que o chicote esteja corretamente ajustado.
- Não mova ou levante o produto com o bebê para dentro.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.
- Para evitar ferimentos ao montar ou desmontar o produto, verifique não há crianças próximas.
- Uma cadeira de bebê colocada sob uma janela pode ser usada por uma criança como passo I para fazer com que ela caia da janela.



1. Partes:

1. Assento
2. Pernas dianteiras e traseiras
3. Compartimento duplo
4. Apoio para os pés
5. Cesto de tecido

2. Montagem e ajuste:

Pernas

Antes da montagem, retire as almofadas de espuma das extremidades dos tubos. Para desdobrar o assento (1), puxe o encosto (fig. A). Puxe o encosto na sua direção até ouvir um "clique" característico (fig. B). Monte as pernas (2) no assento (1). Para tal, vire o assento de cabeça para baixo. Insira as pernas (2) nos tubos para que os pinos encaixem nos orifícios das pernas (1) (fig. C). Um "clique" característico indica a montagem correta. Repita para as pernas traseiras (2). Posicione a cadeira sobre as pernas.

Compartimento

Fixe o compartimento de plástico (3) à cadeira utilizando o mecanismo de encaixe. Pressione os dois botões sob o compartimento, e deslize-o para dentro das guias em ambos os apoios de braço (fig. D).

O compartimento (3) pode ser colocado em uma das três posições, a marcação encontra-se nos apoios de braços (fig. E). Ao atingir uma determinada posição, irá ouvir um clique característico. Certifique-se também de que o compartimento esteja corretamente fixado de ambos os lados.

A camada superior do compartimento pode ser retirada para lavar.

Apoio para os pés

Em seguida, monte o apoio para os pés (4). Tal como na montagem das pernas, insira o tubo com o pino no orifício indicado (Fig. F). Um "clique" característico indica a montagem correta.

O apoio para os pés pode ser ajustado em duas posições diferentes, empurrando o pino e regulando o nível apropriado.

AVISO! Não suba no apoio para os pés.

Ajuste do encosto:
O encosto da cadeira pode ser regulado em três posições (fig. G). Para ajustar o ângulo do encosto, levante a alavanca na parte de trás, incline o encosto e coloque-o na posição desejada, depois solte a alavanca. O encosto travará automaticamente e um som de travamento será emitido.
Cinto de segurança:
AVISO: O uso do cinto de segurança é essencial para garantir a segurança da criança. Usar apenas o compartimento não é suficiente para dar o apoio adequado à criança. Sempre faça uso do cinto de segurança.
Os cintos de segurança são ajustáveis e podem ser colocados em duas posições, dependendo da altura da criança.
Fixação do cinto de segurança:
Conecte os cintos do ombro, colo e entrepernas na fivela. A fixação correta dos cintos consta na figura H. Ajuste o comprimento dos cintos de acordo com o tamanho da criança.
Remoção dos cintos de segurança:
Pressione o botão no meio da fivela para soltar o cinto de segurança.
Montagem do cesto de tecido
O cesto de tecido (5) deve ser fixado à cadeira por meio de alças, passadas pelos tubos localizados sob o assento, sendo posteriormente fixadas com pinos de pressão (fig. I). A capacidade máxima de carga do cesto é de 3 kg.

3. Desmontagem
Para dobrar a cadeira, puxe o compartimento para baixo (3). Pressione os dois botões sob a bandeja e deslize o compartimento na sua direção (fig. J). Em seguida, pressione os dois botões dos apoios de braços (fig. K) e dobre o encosto para baixo conforme indicado na fig. L. O compartimento totalmente desmontado pode ser pendurado no tubo de metal que passa entre as pernas (fig. M). Para remover o apoio para os pés (4) pressione o pino e deslize o apoio para os pés na sua direção (fig. N).

4. Limpeza:
Cadeira: Limpar com um pano limpo e húmido, juntamente com sabão neutro. Não utilizar produtos de branqueamento. Não colocar na máquina de secar roupa. Não passar a ferro. Não lavar a seco.
Cinto: Prenda os cintos juntos. Limpar com um pano limpo e húmido, juntamente com sabão neutro. Não utilizar produtos de branqueamento. Não colocar na máquina de secar roupa. Não passar a ferro. Não lavar a seco.
Lavar o cesto de brinquedos de malha à mão. Não utilizar produtos de branqueamento. Não colocar na máquina de secar roupa. Não passar a ferro. Não lavar a seco.

Explicação dos símbolos de manutenção:

	Lavar à mão.		Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.

	Não lavar		Não utilizar produtos de branqueamento.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não passar a ferro.
	Não limpar quimicamente.		

ARMAZENAMENTO
Armazene o produto dobrado e fora do alcance de crianças.

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim prentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft
Le creem cu gândul la Copilul dumneavoatră - întodeauna siguranţă şi calitatea sunt pe primul loc, oferind în acelaşi timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

OBSERVAȚIILE PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE
AVERTISMENT!:



- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat .**
- **Folosește sistemul de prindere.**
- **Pericole de cădere: Nu lăsa copiii să se urce pe**

acest produs.

- **Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.**
- **Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.**
- **Fiți conștienți de riscul de răsturnare, dacă copilul este capabil de a se împinge cu picioare de la masă sau de orice altă construcție.**
- A nu se utiliza produsul până când copilul nu va fi capabil să stea singur.
- A nu se utiliza produsul în cazul crăpări, ruperi sau lipsei oricărei piese.
- Scaunul înalt este destinat copiilor în vârstă de până la 36 de luni, cu o greutate de maximum 15 kg, care sunt capabili să stea în șezut fără a fi ajutați.
- Verificați întotdeauna securitatea și stabilitatea scaunului înalt înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că hamurile existente sunt reglate în mod corect.
- A nu se deplasa și a nu se ridica produsul cu copilul înăuntru.
- A nu se utiliza alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de către producător.
- Pentru a evita rănirea atunci când pliați și deschideți produsul, asigurați-vă că copilul nu se află în vecinătatea produsului.
- Scaunul pentru copii plasat sub fereastră poate fi folosit de copil ca treaptă și poate duce la căderea acestuia pe fereastră.



1. Componente:

1. Scaun
2. Picioare față și spate
3. Tavă dublă
4. Suport pentru picioare
5. Coș textil

2. Asamblare și reglare:

Picioare

Îndepărtați protecțiile din spumă de la capetele tuburilor înainte de asamblare. Pentru a deplia scaunul (1), trageți spătarul (fig. A). Trageți spătarul spre dvs. până auziți un „clic” caracteristic (fig. B). Montați picioarele (2) la scaun (1). Pentru aceasta, întoarceți scaunul cu susul în jos. Introduceți picioarele (2) în tuburi, astfel încât știfturile să intre în orificiile picioarelor (1) (fig.

C). Un „clic” caracteristic indică asamblarea corectă. Repetați pentru picioarele din spate (2). Așezați scaunul pe picioare.

Tavă

Atașați tava de plastic (3) la scaun utilizând mecanismul de cuplare rapidă. Apăsați cele două butoane de sub tavă și glisați tava în ghidajele de pe ambele cotiere (fig. D).

Tava (3) poate fi fixată într-una din cele trei poziții – marcajul se află pe cotiere (fig. E). Când se atinge o anumită poziție, veți auzi un „clic” caracteristic.

Verificați dacă tava este fixată corect în ambele părți.

Partea superioară a tăvii poate fi îndepărtată pentru a fi spălată.

Suport pentru picioare

Apoi montați suportul pentru picioare (4). La fel ca în cazul asamblării picioarelor, introduceți tubul cu știftul în orificiul corespunzător (fig. F). Un „clic” caracteristic indică asamblarea corectă. Suportul pentru picioare poate fi fixat în două poziții diferite, apăsând știftul și reglând la nivelul adecvat.

AVERTISMENT! Nu stați în picioare pe suportul pentru picioare.

Reglarea spătarului:

Spătarul scaunului poate fi fixat în trei poziții (fig. G). Pentru a regla unghiul spătarului, ridicați maneta de la spate, înclinați spătarul și aduceți-l în poziția dorită, apoi eliberați maneta. Spătarul se va bloca automat și se va auzi un sunet de blocare.

Ham de siguranță:

AVERTISMENT: Utilizarea unui ham de siguranță este esențială pentru a garanta siguranța copilului. Simpla utilizare a tăvii nu oferă susținerea adecvată pentru copil. Utilizați întotdeauna hamul de siguranță.

Hamurile de siguranță sunt reglabile și pot fi fixate în două poziții, în funcție de înălțimea copilului.

Fixarea hamului de siguranță:

Cuplați centura de umăr, de talie și dintre picioare în cataramă. Fixarea corectă a hamurilor este ilustrată în figura H. Reglați lungimea hamurilor pentru a se potrivi copilului.

Îndepărtarea hamurilor de siguranță:

Apăsați butonul din mijlocul cataramei pentru a elibera hamul de siguranță.

Asamblarea coșului textil

Coșul textil (5) ar trebui atașat la scaun cu ajutorul centurilor, care sunt trecute prin tuburi, situate sub scaun, apoi fixate cu capse (fig. I). Sarcina maximă a coșului este de 3 kg.

3. Dezasamblare

Pentru a plia scaunul, trageți tava în jos (3). Apăsați ambele butoane de sub tavă și glisați tava spre dvs. (fig. J). Apoi apăsați cele două butoane de pe cotiere (fig. K) și pliați cotierele în jos, așa cum este ilustrat în fig. L. Tava complet dezasamblată poate fi agățată de tubul de metal dintre picioare (fig. M). Pentru a îndepărta suportul pentru picioare (4), apăsați știftul și glisați suportul pentru picioare spre dvs. (fig. N).

4. Curățare:

Scaun: curățați cu o lavetă curată și umedă și săpun neutru. Nu utilizați înălbitor. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Ham: fixați hamurile împreună. Curățați cu o lavetă curată și umedă și săpun neutru. Nu utilizați înălbitor. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu curățați chimic.
Spălați manual coșul de plasă pentru jucării. Nu utilizați înălbitor. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Explicația simbolurilor de întreținere:

	A se spăla.		A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.
	A nu se spăla.		Nu albiți
	Nu uscați în uscătorul de rufe		Nu călcați
	Nu curățați chimic		

DEPOZITARE
Depozitați produsul pliat și nu lăsați la îndemâna copiilor.

RU

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.
Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:



- **Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.**
- **Всегда используйте удерживающую систему.**
- **Опасность падения: не позволяйте ребенку забираться на изделие.**
- **Не используйте продукт, если все компоненты не установлены должным**
- **Помните об опасности открытого огня или других источников высокой температуры, таких как электрические плиты, газовые плиты и т.д. рядом с продуктом.**
- **Имейте в виду риск опрокидывания, если ваш ребенок может отодвинуть ноги от стола или любой другой конструкции.**
- Не используйте продукт, пока ребенок не сможет сидеть самостоятельно.
- Не используйте изделие, если оно сломалось, порвалось или отсутствует какая-либо часть.
- Высокий стул предназначен для детей до 36 месяцев, весом до 15 кг, которые могут сидеть самостоятельно.
- Всегда проверяйте, что продукт безопасен и стабилен перед использованием.
- Убедитесь, что жгут установлен правильно.
- Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от утвержденных производителем.
- Чтобы избежать травм при складывании или раскладывании изделия, следите за тем, чтобы рядом не было детей.
- Детское кресло, поставленное под окном, может быть использовано ребенком в качестве ступеньки и привести к падению ребенка из окна.



1. Перечень частей:

1. Сиденье
2. Передние и задние ножки
3. Двухкомпонентный поднос

4. Подставка для ног
5. Тканевая корзина

2. Монтажа и регулировка:

Ножки

Перед сборкой удалите пенопластовые прокладки с концов трубок. Чтобы разложить сиденье (1), потяните за спинку (рис. A). Потяните спинку на себя, пока не услышите характерный звук «щелчок» (рис. B). Установите ножки (2) на сиденье (1). Для этого переверните сиденье вверх дном. Вставьте ножки (2) в трубки так, чтобы штифты оказались в отверстиях ножек (1) (рис. C). Характерный «щелчок» указывает на правильность сборки. Повторите для задних ножек (2). Поставьте стул на ножки.

Поднос

Прикрепите пластиковый поднос (3) к стульчику с помощью защелкивающегося механизма. Нажмите две кнопки под подносом, вставьте поднос в направляющие на обоих подлокотниках (рис. D).

Поднос (3) можно установить в одно из трех положений - маркировка находится на подлокотниках (рис. E). При достижении определенного положения вы услышите характерный щелчок.

Кроме того, проверьте, правильно ли закреплен лоток с обеих сторон.

Чтобы вымыть лоток, можно снять с него верхний слой.

Подставка для ног

Затем установите подставку для ног (4). Как и при установке подставки для ног, вставьте трубку со штифтом в предназначенное для этого отверстие (рис. F). Характерный «щелчок» указывает на правильность установки. Подставку для ног можно установить в двух различных положениях, вдавив штифт и отрегулировав соответствующий уровень.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не вставайте на подножку для ног.

Регулировка спинки:

Спинка кресла может быть установлена в трех положениях (рис. G). Чтобы отрегулировать угол наклона спинки, поднимите рычаг сзади, наклоните спинку и установите ее в нужное положение, затем отпустите рычаг. Спинка автоматически заблокируется, раздастся звук блокировки.

Предохранительные ремни

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование ремня безопасности необходимо для обеспечения безопасности ребенка. Использование одного только подноса не обеспечит надлежащую поддержку ребенка. Всегда используйте ремни безопасности.

Ремни безопасности регулируются и могут быть установлены в двух положениях в зависимости от роста ребенка.

Застегивание ремней безопасности:

Соедините плечевые ремни, ремни для коленей и паховый ремень в пряжке. Правильное крепление ремней показано на рис. H. Отрегулируйте длину ремней в соответствии с потребностями вашего ребенка.

Демонтаж ремней безопасности:

Нажмите кнопку в середине пряжки, чтобы отстегнуть ремни безопасности.

Монтаж тканевой корзины

Прикрепите тканевую корзину (5) к креслу с помощью ремней, которые продеваются через трубки под сиденьем, а затем закрепляются крепежными элементами (рис. I). Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

3. Демонтаж

Чтобы сложить стульчик, потяните поднос (3). Нажмите обе кнопки под лотком и сдвиньте поднос к себе (рис. J). Затем нажмите обе кнопки в подлокотниках (рис. K) и откиньте спинку вниз, как показано на рис. L. Полностью разобранный поднос можно повесить на металлическую трубку, проходящую между ножками (рис. M). Чтобы снять подставку для ног (4), нажмите на штифт и сдвиньте подставку на себя (рис. N).

4. Очистка:

Стульчик: Протирать чистой влажной тканью с мягким мылом. Не отбеливать. Не сушить в барабанных сушилках. Не гладить. Не чистить химически.

Ремни: Закрепить ремни вместе. Протирать чистой влажной тканью с мягким мылом. Не отбеливать. Не сушить в барабанных сушилках. Не гладить. Не чистить химически.

Мыть сетчатую корзину для игрушек вручную. Не отбеливать. Не сушить в барабанных сушилках. Не гладить. Не чистить химически.

Объяснение символов консервации:

	Стирать вручную.		Стирать в температуре макс.30°C, нежный процесс.
	Не стирать		Не отбеливать
	Не сушить в сушилке барабанной		Не утюжить
	Не чистить химически		

ХРАНЕНИЕ

Хранить сложенный продукт в местах, недоступных для детей.

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.
Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

UPOZORNENIE!:



- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Vždy používajte detskú zábranu.**
- **Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.**
- **Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.**
- **Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.**
- **Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.**
- Produkt nepoužívajte, kým dieťa nedokáže samostatne sedieť.
- Produkt nepoužívajte v prípade prasknutia, pretrhnutia alebo straty ktorejkoľvek časti.
- Vysoká stolička je určená pre deti vo veku do 36 mesiacov, s hmotnosťou do 15 kg, ktoré dokážu samostatne sedieť.
- Pred každým použitím treba skontrolovať, či produkt zaisťuje bezpečnosť a či je stabilný.
- Ubezpečte sa, že sú popruhy správne zložené.
- Produkt nepresúvajte ani nezdvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.

- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- Pri skladaní a rozkladaní produktu sa ubezpečte, že deti nie sú na blízku, aby ste predišli zraneniam.
- Če stol postavite v bližini okna, otrok ga lahko uporabi kot stopnico in pade iz okna.



1. Zoznam komponentov:

1. Sedačka
2. Predné a zadné nohy
3. Dvojitý podnos
4. Opierka na nohy
5. Látkový koš

2. Montáž a nastavenie:

Nohy

Pred montážou odstráňte penové kryty z koncov rúr. Ak chcete sklopiť sedačku (1), potiahnite opierku (obr. A). Potiahnite opierku smerom k sebe, až kým nebudete počuť charakteristické „cvaknutie“ (obr. B). Namontujte nohy (2) na sedačku (1). Za týmto účelom otočte sedačku hore nohami. Vložte nohy (2) do rúrok tak, aby kolíky boli v otvoroch nôh (1) (obr. C). Charakteristické „kliknutie“ znamená správnu montáž. Opakujte postup pre zadné nohy (2). Položte stoličku na nohy.

Podnos

Plastový podnos (3) pripevnite na stoličku pomocou zacvakávacieho mechanizmu. Stlačte obe tlačidlá pod podnosom, zasuňte podnos do vodidiel na oboch lakťových opierkach (obr. D).
Podnos (3) je možné nastaviť do jednej z troch polôh - značka je na lakťových opierkach (obr. E).
Po dosiahnutí určitej polohy budete počuť charakteristické kliknutie.
Okrem toho skontrolujte, či je podnos správne zaistený na oboch stranách.
Vrchnú vrstvu podnosu možno pri čistení odstrániť.

Opierka na nohy

Potom namontujte opierku nôh (4). Rovnako ako v prípade montáže nôh, vložte rúrku s kolíkom do určeného otvoru (obr. F). Charakteristické „kliknutie“ znamená správnu montáž. Opierku nôh je možné nastaviť do dvoch rôznych polôh stlačením kolíka a nastavením príslušnej úrovne.
UPOZORNENIE! Nestojte na opierke nôh.

Nastavenie operadla:

Operadlo stoličky je možné nastaviť do troch polôh (obr. G). Ak chcete nastaviť uhol operadla, zdvihnite páku umiestnenú vzadu, sklopte operadlo a nastavte ho do požadovanej polohy, potom páku uvoľnite. Operadlo sa automaticky zablokuje a budete počuť zvuk uzamknutia.

Bezpečnostné pásy

UPOZORNENIE: Používanie bezpečnostných pásov je nevyhnutné pre zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa. Samotné použitie podnosu nezabezpečuje správnu podporu dieťaťa. Vždy používajte bezpečnostné pásy.
Bezpečnostné pásy sú nastaviteľné a môžu byť inštalované v dvoch polohách v závislosti od výšky

dieťaťa.
Zapínanie bezpečnostných pásov:
Pripojte ramenné popruhy, bedrové popruhy a popruh v rozkroku do pracky. Správne upevnenie pásov je znázornené na obr. H. Prispôsobte dĺžku pásov dieťaťu.
Demontáž bezpečnostných pásov:
Na odopnutie bezpečnostných pásov stlačte tlačidlo v strede spony.

Montáž látkového koša

Látkový kôš (5) by mal byť pripevnený k stoličke pomocou popruhov, ktoré prechádzajú rúrkami pod sedačkou, a potom upevniť pomocou patentiek (obr. I). Maximálne zaťaženie koša je 3 kg.

3. Demontáž

Ak chcete stoličku zložiť, vyberte podnos (3). Stlačte obe tlačidlá pod podnosom a posuňte podnos smerom k sebe (obr. J). Potom stlačte obe tlačidlá na lakťových opierkach (obr. K) a sklopte chrbtovú opierku smerom nadol, ako je znázornené na obr. L. Kompletne rozložený podnos možno zavesiť na kovovú rúrku vedúcu medzi nohami (obr. M). Ak chcete odstrániť opierku nôh (4), stlačte kolík a posuňte opierku nôh smerom k sebe (obr. N).

4. Údržba:

Stolička: Čistite čistou vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nebieliť. Nesušiť v sušičke. Nežehliť. Nečistiť na sucho.
Pásy: Spojte popruhy dohromady. Čistite čistou vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nebieliť. Nesušiť v sušičke. Nežehliť. Nečistiť na sucho.
Sieťkovaný kôš na hračky by sa mal umývať ručne. Nebieliť. Nesušiť v sušičke. Nežehliť. Nečistiť na sucho.

Vysvetlenie symbolov údržby:

	Prať ručne.		Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.
	Neperte.		Nebieliť
	Nesušiť v bubnovej sušičke.		Nežehliť
	Nečistiť chemicky		

SKLADOVANIE

Zložený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

SÄKERHETSANVISNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING!:



- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt.**
- **Använd alltid fästremmarna.**
- **Fallrisk: Hindra ditt barn från att klättra på produkten.**
- **Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.**
- **Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.**
- **Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.**
- Använd inte produkten förrän barnet kan sitta utan hjälp.
- Använd inte produkten om den är trasig, sönderriven eller saknar någon del.
- Barnstolen är avsedd för barn upp till 36 månader som väger upp till 15 kg och som kan sitta utan hjälp.
- Kontrollera alltid att produkten är säker och stabil före användning.
- Se till att selen är korrekt monterad.
- Flytta inte eller lyft inte produkten med barnet inuti.

- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som har godkänts av tillverkaren.
- Se till att barn inte finns i närheten för att undvika skador när du monterar och demonterar produkten.
- En barnstol placerad under ett fönster kan användas av ett barn som steg I för att få honom eller henne att ramla ut genom fönstret.



1. Delarlista:

1. Säte
2. Fram- och bakben
3. Tvådelad bricka
4. Fotstöd
5. Tygkorg

2. Installation och justeringar:

Ben

Ta bort skumöverdraget från rörändarna före installation. För att luta tillbaka sätet (1), dra i ryggstödet (fig. A). Dra ryggstödet mot dig tills det karakteristiska "klick"-ljudet hörs (fig. B). Montera benen (2) på sätet (1). För att göra detta, vänd sätet upp och ner. Sätt in benen (2) i rören så att stiften är i hålen på benen (1) (fig. C). Det karakteristiska "klick"-ljudet betyder korrekt installation. Upprepa detta för bakbenen (2). Ställ barnstolen på fötterna.

Bricka

Fäst plastbrickan (3) på barnstolen med klickmekanismen. Tryck på båda knapparna under brickan, skjut in brickan i styrningarna på båda armstöden (fig. D).

Brickan (3) kan ställas in i ett av tre lägen - märket finns på armstöden (fig. E). När du har nått en viss position kommer du att höra ett karakteristiskt klick.

Kontrollera dessutom att brickan är ordentligt fastsatt på båda sidor.

Det översta lagret på brickan kan tas bort för rengöring.

Fotstöd

Montera sedan fotstödet (4). Som vid montering av benen, för in röret med stiftet i det avsedda hålet (fig. F). Det karakteristiska "klick"-ljudet betyder korrekt installation. Fotstödet kan ställas in i två olika lägen genom att trycka på stiftet och justera lämplig nivå.

OBS! Stå inte på fotstödet.

Ryggstödsjustering:

Barnstolens ryggstöd kan ställas in i tre lägen (fig. G). För att justera ryggstödets vinkel, lyft spaken som sitter baktill, luta ryggstödet och ställ in det i önskat läge, släpp sedan spaken. Ryggstödet låses automatiskt och du hör ett låsande ljud.

Säkerhetsbälten

OBS: Det är viktigt att använda säkerhetsbälten för att säkerställa ditt barns säkerhet. Enbart användningen av brickan säkerställer inte korrekt stöd för barnet. Använd alltid

säkerhetsbältena.
Säkerhetsbältena är justerbara och kan monteras i två lägen beroende på barnets längd.
Fastsättning av säkerhetsbälten:
Koppla ihop axelremmarna, midjeremmarna och grenremmen i spännet. Korrekt fastsättning av säkerhetsbältena visas i fig. H. Anpassa längden på bältena efter ditt barn.
Ta bort säkerhetsbältena:
För att lossa säkerhetsbältena, tryck på knappen i mitten av spännet.

Montering av tygkorgen

Tygkorgen (5) ska fästas på barnstolen med remmar som går genom rören under sitsen, och sedan fästas med tryckknappar (fig. I). Den maximala korgbelastningen är 3 kg.

3. Demontering

För att fälla ihop stolen, ta bort brickan (3). Tryck på båda knapparna under brickan och skjut brickan mot dig (fig. J). Tryck sedan på båda knapparna på armstöden (fig. K) och fäll ryggstödet nedåt som visas i fig. L. Den helt demonterade brickan kan hängas på metallröret som löper mellan benen (fig. M). För att ta bort fotstödet (4) tryck på stiftet och skjut fotstödet mot dig (fig. N).

4. Rengöring:

Barnstol: Rengör med en ren, fuktig trasa och mild tvål. Blekas inte! Torktumla ej. Stryk inte. Inte kemtvättas.
Bälten: Fäst ihop remmarna. Rengör med en ren, fuktig trasa och mild tvål. Blekas inte! Torktumla ej. Stryk inte. Inte kemtvättas.
Tygkorgen för leksaker bör tvättas för hand. Blekas inte! Torktumla ej. Stryk inte. Inte kemtvättas.

Förklaring av underhållssymboler:

	Handtvätt.		Tvättas vid max 30 ° C, skonsam process.
	Tvätta inte		Blek inte
	Torktumla ej		Stryk inte
	Inte kemtvättas		

FÖRVARING

Förvara den hopfällda produkten utom räckhåll för barn.

Kinderkraft

(AR) لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!
(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!
(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs!
(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!
(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International: support@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

kinderkraft.com kinderkraftofficial kinderkraft kinderkraftofficial

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland